

### Приложение III.

#### Очерк звуковых особенностей Сухомарбулянского и Оринского говоров.

§ 1. Настоящий очерк составлен на основании: 1) наблюдений над языком нескольких крестьян (преимущественно женщин) Сухого Карбуляна и Оринья, 2) записей, переводов и словаря, подготовленных уроженцем села Сухого Карбуляна Р. В. Ушаковым, 3) записей, сделанных по Ориню Г. А. Цыбинным и отчасти В. С. Слюпкинским, по Оутуму Карбуляну П. В. Мировым. Главные источники очерка обращены на Сухомарбулянский говор, данным Оринского говора привлечены только для сравнения.

#### Звуковой состав. Гласные.

§ 2. В Сухомарбулянском и Оринском говорах выделяются следующие гласные: задняя *a*, *u*, *o*, *ɔ*; средняя *y*, *ɛ*, *ɐ*, *ɔ̃*, *ɔ̂*; передняя *i*, *e*, *ɛ*, *ɛ̃*. Кроме того имеются гласные неопределенного образования: задняя *ɐ* и передняя *ɛ̃*. Гласные *u*, *i*, *ɛ̃* также и употребляются в неслоговом задл после гласных, т. е. в диктантах: *ад*, *ид*, *од*, *а́*, *и́*, *о́*; *уи*, *эи*, *у́и*, *е́и*; *ио*, *ео*, *ио́*; *э́и*, *э́о*.

§ 3. Об употреблении носовых гласных. Гласный *ɐ̃* (редко для носового по образованию, вообще не напряженный) имеется при всяком положении в слоге и ритме: *ѣа* (есть), *ѣа́* (некоторый), *ио́и* *и́и* *и́и* (и по лесу пройду). Ей пред-

шествуют и влительным согласным: *jālgā* (яшинокъ), *alāgā* (ребета), *kālgā* (чтобы запрети). Особенно часто въ Орхонскомъ, рѣже въ Сукхаварбуйскомъ а, въ положении между двумя влительными согласными, а также послѣ влительныхъ въ послѣ слово, замѣняется чертой а (см. объ этомъ ниже въ § 15): *reigā*, *poigā*, *igā*. — Зауаъ а восточнѣе юваъ въ первоначальномъ (общеордынскому) а, напр. *moda* (по землѣ), *tarka* (мѣсто), *aba* (старикъ), *ta* въ общеордынскому а (о которомъ см. ниже), а именно — въ конечномъ открывается слогъ послѣ твердой согласной: *koda* (дочь), *šiza* (свинья), *avagza* (его имя), *kida* (о рыбѣ); во многихъ другихъ армянскихъ говорахъ звуку а въ такомъ положении соответствуетъ о (4): *kuda*, *šize*, *avagze*, *kida*. Кромѣ того а кѣйство въ словахъ замещаемыхъ.

§ 4. Гласная и (кажется, вообще извѣстное подъ удареніемъ) встречается при именихъ счисляхъ звукахъ только въ окончаніи слогъ: *ija* (оно называется), *kurga* (ротъ), *utka* (предшествующее время), *niā* (оно называется). Въ окончаніи открытого слогъ а неважно, за исключеніемъ безударныхъ (слабодударныхъ) слогъ, замещаемыхъ въ русскаго: *ni* (но), *ba* (ба), *kaba* (каба), *šoba* (чтобы); также въ армянскихъ колыбельныхъ пѣсняхъ. *ija* *ba* или *šiba* *ba*. Въ окончаніи закрытого слогъ а въ армянскъ слова а встречается: 1) послѣ замкнутыхъ, когда въ предшествующемъ слогѣ находится звукъ и: *koka* (кузнецъ), *šoku* (пестецъ), *ugui* (угорь), *šukuians* (защипать); 2) послѣ губныхъ, когда въ предшествующемъ слогѣ нѣтъ звуковъ о или е: *hara* (маленькій), *kutui* (хрустѣ), *malui* (ягла), *šerui* (мыло), *šerui* (душица), *rovi* или *rova* (возокъ), *šaruišadans* (обоживать); 3) передъ губными и у, когда въ предшествующемъ слогѣ нѣтъ звуковъ о или е: *kandui* (мѣсто), *šalug* (солнечный), *šalugka* (трещина), *šubila* (маленькая, маленькая), *argutiba* (попечивать), *šupšur* (хитрый), *šaruišadans* (бѣсъ дьявола); 4) въ единичномъ слогѣ между двумя слогамъ съ гласнымъ и: *šubuišur* (поетъ), *kuišoina* (судья), *kugudans* (защипать), *okšur* (въ языковомъ), *šuruians* (рыбѣ); 5) въ основаніи замещаемыхъ съ русскаго и татарскаго

словахъ: *pasux* (пастухъ), *kartuxa* (картофель), *vtala* (тереть, мотать), *panux* (маша), *baldux* (своиенка), *daval* (жаритъ), *jatuxa* (ярость); 6) въ словахъ *šimukla* (очка), *šestst* (шестеренка), несмотря на е въ предшествующемъ слогѣ, также въ *gorbul* (горбыль), несмотря на предшествующее о.

Примечаніе. Въ Оранжевомъ говорѣ и геральде осланиченіе въ своемъ употребленіи вѣсто и находится у, напр. въ *avetuy* (атака, Сухонарб. устар. *avimui*), *lapula*, *gubur* (холодъ, Сухонарб. *gubur*), *saluyk*, *šukur* (железка, Сухонарб. *šukur*), *šakuyt* (ты одна), Сухонарб. *škamati*, *avul* (яе, пѣть, Сухонарб. *avul*), *šumbylka* (железка, Сухонарб. *šumbylka*), *avuy* (запахъ, Сухонарб. *avimel*), *kavutik* (ночь), *rututik* (железка), *širavuy* (богатство, Сухонарб. *širavimel*), также *baldux*. Но и въ *šimukla*, также въ *avimui*, *rututik* (маша), *šudabim*, *šuklaturu* (шестеренка). Кроме того и, не у по общему правилу передъ губными и у (когда въ предшествующемъ слогѣ вѣтъ е или о): *raduvad* (обрадованъ), *aluy* (маша), *kuladams* (разрушена), *tudavut* (грязь), *aladavim* (бѣтъ лошади), *rutuvit* (собирается); однако *radavim* (мой вѣтъ), *šukuvim* (мой вѣтъ), и т. д. передъ и, что въ говорѣ вѣроятно лишь является правиломъ.

§ 5. Гласны о (не выражаемое) въ начальномъ слогѣ встречаются въ составѣхъ со всякими звуками; *moa* (земля), *oeta* (ворота), *por* (пѣть), *šol* (слова), *šesta* (пятью) *šestim* (мало), *šimukla*, *rošimukla* (грязь). Въ конечномъ открытомъ слогѣ о встречается за исключеніемъ шестого правила до (вѣсто чего *šdu*; соответствуетъ русскому да) в мѣстоименіи до (вѣсто мѣстоименія); также въ *šdu* (еще), вѣсто чего въ слогѣ *šdu* (еще) *šdu* (еще). Въ конечномъ закрытомъ слогѣ и въ среднемъ слогѣ о встречается: 1) въ мѣстоименіи *moa* (земля) о въ слогѣ *moa* (земля); 2) передъ губными и у: *košom* (горюшка), *košima* (грязь), *rošimukla* (маша), *košom* (бумага), *šokuvit* (ночь); 3) передъ *po* (маша) въ слогѣ *po*: *šodol* (маша), *tošol* (головашка), *pošolma* (маша); 4) передъ губными: *košimol* (земля), *košimol* (гореть), *ko-*







из смеха, затылок остудило, вот сильней рожь, как вино — перед абсолютной пурой в является. 1) послѣ передвѣдывающаго и окончанія 5-го а. ад. числа настоящего времени: рогѣ (мычѣ), котѣ (говорѣ), чайкѣ (самышѣ), лорѣ (чипѣ), лѣбѣ (попѣ); 2) послѣ и въ предшествующихъ ему окончаніяхъ з, ж, д, ь (н), гѣ, и из окончаній ичѣ, ад. уменьшительныхъ словъ и именительнаго имен. опредѣленнаго окончаніе: малѣн (курочкѣ), голѣ (годушкѣ), вѣгѣлѣ (вошкѣ), родѣ (роднѣ), тарѣн (сучѣ), ѣкѣрѣ (лѣнѣ), скѣлѣ (морѣ). Впрочемъ, такое произношеніе извѣстно преимущественно въ Сухомъ Карбулѣ: разсказъ же, а также и въ Орскѣ нѣкогда в слышались ѣ (н) — ерѣ, ландѣ, мѣлѣ, чѣлѣ, сѣлѣ, калѣдѣ, жѣлѣ, вѣдѣлѣ, робѣлѣ, мулѣ, тарѣ, сѣлѣ; суворѣ, оѣ, удѣ, стѣмѣлѣ, мѣлѣтѣ. — Въ некоторыхъ закрытыхъ словѣ, а также въ открытыхъ словѣ ѣ воспринимается только послѣ слѣдъ съ ѣ или съ о, а въ 3-мъ томъ послѣ передвѣдывающей родѣ (род. родѣ), мѣстѣ (мѣстѣ мѣстѣ), оѣдѣ (оѣдѣ, мѣлѣ), оѣлѣ (мѣлѣтѣ), котѣсѣ (мѣстѣ), колѣгѣсѣ (трудѣ), ѣкѣрѣсѣ (съ брѣлѣ), вѣгѣлѣсѣ (мѣлѣ. домѣ), лѣдѣ (гулѣ), ѣкѣлѣдѣ (отъ чѣлѣ), вѣгѣлѣсѣ (вѣгѣ. чѣлѣ), лѣлѣсѣ (мѣл. молоко), ерѣ родѣсѣ (мѣлѣ. домѣ), колѣсѣ (золотѣ). — Изъ предшлагаго слѣдуетъ, что ѣ въ малыхъ числѣхъ послѣдѣ (въ Сухомъ Карбулѣ, говорѣ) въ первоначальномъ ѣ ѣ а, а въ уменьшительныхъ словѣхъ (въ Сухомъ и въ Омѣ, говорѣхъ) въ окончательномъ а.

§ 9. Главы 4 среднего рода означают образование из глаголов словъ известна только въ Орхонѣ; ср. приведенныя въ предшествующемъ §: *atida, atida, atidhista, atida, atidid, atida*; она вѣроятно къ общемонгольскому *а*. Въ известномъ отрывкѣ словъ передъ глаголомъ *а* вѣроятно и въ Сугояхъ Карбуланъ (раздѣлы см. *а*) и въ Орхонѣ глаголы см. въ предшествующемъ §. Необходимо отметить, что въ индивидуальномъ произношеніи *а* слышится *а* иногда и въ среднѣмъ слогѣ въ Сугояхъ Карбуланъ: въ *atida, mair-, teghida* см. *teghida, tegeyida* см. *tegeyida, polsenga* см. *polsenga, kodida* см. *kodida*; въ Орхонѣ *tegeyida* (изъ *tey* *tey*), *kerida* (романсы).





Видно  $\delta$  и слышать всегда  $\delta$ , но думаю, что это ошибка слуха. Остатку  $pe\acute{t}k\acute{u}k$  при  $pe\acute{t}k\acute{o}k$  (отбрасывая).

§ 13. Гласны  $i$  (по направлению, вообще направленные) в первом слове слова отбрасываются вообще при всяком ударении:  $sh\acute{u}k$  (ребро),  $\acute{r}\acute{u}k$  (рука),  $\acute{s}\acute{u}k$  (родник),  $\acute{c}\acute{u}k$  (сито). В некоторых открытых словах  $i$  является:  $i$  в словах односложных:  $\acute{u}$  (лосось),  $\acute{r}\acute{u}$  (жир),  $k\acute{u}k$  (железо),  $\acute{s}\acute{u}$  (песчанка),  $\acute{u}$  (солнце, день);  $\acute{u}$  в дуплетных и многосложных словах:  $u\acute{u}$   $\acute{u}u\acute{u}$  (голова),  $u\acute{u}r\acute{u}k$  (судья),  $u\acute{u}r\acute{u}$  (честный);  $\acute{u}$  в сложной речи не передъ гласной:  $u\acute{u}i$   $\acute{u}u\acute{u}$ ,  $\acute{r}\acute{u}k\acute{u}$   $\acute{u}u$ ,  $\acute{u}k\acute{u}k\acute{u}$   $\acute{u}u\acute{u}$ ,  $k\acute{u}k\acute{u}$   $\acute{u}u\acute{u}$   $\acute{u}u\acute{u}$ ,  $\acute{u}u\acute{u}$   $\acute{u}u\acute{u}$   $\acute{u}u\acute{u}$  и т. д. (передъ гласной выносятся в сл.  $\acute{u}$ ). В некоторых закрытых словах и в середине слова  $i$  отбрасывается только при условии отсутствия в предшествующем слове гласной  $e$  или  $\acute{e}$ :  $u\acute{u}i$  (меч),  $\acute{u}u\acute{u}$  (сочи),  $\acute{u}u\acute{u}k$  (один четверо),  $u\acute{u}i$  (голова),  $\acute{u}u\acute{u}r\acute{u}k$  (окрепитель),  $\acute{u}u\acute{u}r\acute{u}$  (бабочка),  $\acute{u}u\acute{u}r\acute{u}$  (искупитель),  $\acute{r}\acute{u}k\acute{u}$  (прямая),  $\acute{u}u\acute{u}$  (голос),  $\acute{u}u\acute{u}k\acute{u}$  (дым),  $\acute{u}u\acute{u}$   $\acute{u}u\acute{u}$  (дом),  $\acute{u}u\acute{u}$  (по дереву),  $\acute{u}u\acute{u}k\acute{u}$  (позвать себя),  $\acute{r}\acute{u}k\acute{u}$  ( $\acute{r}\acute{u}k$ : мяк),  $\acute{u}u\acute{u}$ - $\acute{u}u\acute{u}$  (проклинаю себя),  $\acute{u}u\acute{u}$  (высокий),  $\acute{u}u\acute{u}$  (место),  $\acute{r}\acute{u}k$  (твое руби),  $\acute{r}\acute{u}k\acute{u}$  (мой животный); в Сухохр. говорѣ эти слова звучатъ  $\acute{u}u\acute{u}k\acute{u}$  ( $\acute{u}u\acute{u}k\acute{u}$ ),  $\acute{u}u\acute{u}$ ,  $\acute{u}u\acute{u}$ ,  $\acute{r}\acute{u}k\acute{u}$  и т. д. независимо того, что въ начальномъ слове не  $\acute{u}$ , а  $\acute{e}$ . Гласны  $i$  вообще известны только послѣ изъятыхъ согласныхъ; какъ увидимъ,  $\acute{e}$  в значительной части словъ, а  $\acute{u}$  и  $\acute{e}$  всюду произносятся твердо; въ слове съ гласн.  $\acute{u}$ ,  $\acute{e}$ ,  $\acute{u}$  слышится  $\acute{u}$ ,  $\acute{u}$ ,  $\acute{u}$   $\acute{u}u\acute{u}$  (солнце),  $\acute{u}u\acute{u}$  (хлеб),  $\acute{r}\acute{u}k\acute{u}$  (рука или рука); но, кажется, возможно слышать и  $\acute{u}$ ,  $\acute{u}$ ,  $\acute{u}$  съ твердыми  $\acute{u}$ ,  $\acute{e}$ ,  $\acute{u}$ .

§ 14. Гласны  $e$  (не направленные) и  $\acute{e}$  (направленные) записаны между собою въ чередованіи въ зависимости отъ послѣдующей твердой или мягкой согласной, передъ твердой согласной и въ односложныхъ словахъ (въ концѣ ихъ) является  $e$ , а передъ мягкой согласной  $\acute{e}$ :  $\acute{u}$  (меч),  $\acute{r}\acute{u}k\acute{u}$  (мечник),  $\acute{u}u\acute{u}$  (меч),  $\acute{u}u\acute{u}$  (меч),  $\acute{u}u\acute{u}$  (меч), но  $\acute{u}u\acute{u}$  (один  $\acute{u}$ : меч),  $\acute{u}u\acute{u}$  (меч),



















къ переходу въ впередъ гласными заднего ряда. Дальнейшее изъяснение въ § 29 относится къ собою его изъяснение. Примеры выношенія въ среднѣ слова приведенны выше, въ § 20. Указуя на отпаденіе его передъ начальными о въ заимствованныхъ изъ русскаго словъ: *суконарб*; *ог* (огоръ), *он*, *она*, *содру*, *об*, *обѣд*, *Онода*, *обѣдник*, *обѣд*, *нодѣра*, *обѣдѣній діне*, *оѣтъ* (жонка). Въ Ораніѣ, правда, такое отъ, но вообще въ ударииваются: *водру*, *тод*, *чорух*, *ѣр*, *воѣдѣла* при *суконарб*, *обѣдѣн* (убѣдѣн), *ворѣн* (скрытъ), *воѣдѣн* (унодѣн). Передъ ѣ выношеніе въ также обычно. *Друт* (Друда). — Звукъ *f* въ слогѣ слова *кѣлѣ* ограниченное употребленіе и восходитъ къ болѣе древнему *χ* (см. выше § 39, а въ заимствованныхъ словахъ *f* восходитъ къ *χ* передъ согласными: *ѣлѣху* (дралѣхъ), *ѣлѣд* (лѣное); *капрѣнѣ*, *нерѣдѣ* гласными, *кѣлѣ* ундѣнѣ, русское ѣ передѣется черезъ *χ* (§ 34); впрочемъ, *важѣнѣ* и *сочрѣнѣнѣ* *f*, *ѣлѣ*: *ѣлѣ* (ѣта), *ѣлѣн*, *ѣлѣд*, *ѣлѣ* и въ другихъ болѣе новыхъ заимствованныхъ

§ 30. Многѣмъ губнымъ известнымъ только въ комбинаціи въ началѣ слова (послѣ гласныхъ передняго ряда), передъ согласными и передъ гласными задняго ряда, передъ гласными задняго ряда отъ отпаденіемъ: ср. *ѣлѣнѣ* (слово) *он*, *ѣлѣнѣ*. Ср. русскія слова *ѣлѣнѣ*, *ѣлѣнѣ*. Передъ ѣ въ русскія слова находятъ сочетанія многѣмъ губныхъ — *j* съ ѣсто многѣмъ губной: *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*), *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*), *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*), *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*), *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*); передъ *jo* в отпаденіи къ *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*), *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*); в *ѣлѣнѣ* изъ *ѣлѣнѣ* (сочрѣнѣ). Въ *ѣлѣнѣ* заднѣмъ отпаденіемъ в. Ср. § 79. Въ Ораніѣ говорятъ *ѣлѣнѣнѣ*. Въ Ораніѣ довольно послѣдовательно отпаденіемъ конечное *ѣ*: *ѣлѣнѣ*, *ѣлѣнѣ*, *ѣлѣнѣ*, *ѣлѣнѣ*.

§ 31. Звукъ *ѣ* ѣ обыкновенно произносится твердымъ, выношеніемъ. *ѣлѣнѣ*, *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*), *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*); *ѣлѣнѣ* і *ѣлѣ*, ѣ слышится обыкновенно у: *ѣлѣ*, *ѣлѣнѣ*, *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*) — *ѣлѣ*, *ѣлѣнѣ*, *ѣлѣнѣ* (*ѣлѣнѣ*). Если же отпаденіе, *ѣ* и *ѣ* *ѣлѣнѣ* болѣе выношеніе произношеніе послѣ гласныхъ пред-

ного ряда *eieč* съ подударением *č*; также подударенъ *č* въ со-  
ставѣ *čč* послѣ гласной передняго ряда *uečč*, *vedrečč* (гласный);  
вспомог. *stakč* во мн. звучать *stakčč* съ твердымъ *č*, а *šekč*, *ve-  
drečč* — *šekčč*, *vedreččč* съ мягкимъ *č*. Мягкое *č* переходитъ  
въ *čč* только въ: *leččičč*, *ječčičč*, *šičč*, *uečč* (забываючися, отъ  
*lečč* чужь). Сочетание *čd* въ *soččd*, *sočččd*. Вспомог. *it* и оды-  
мственно самостоитъ *čč* и отомедствительн. члор. *ččč* съ русскимъ  
высказывать *члор*. Вспомог. *čd* — *čč*; *čičč* орн. Измѣняется  
передъ русскими *č* черетъ *č* въ старорус. заимствованнхъ: *rod*  
(ружь). Въ началѣ слова *č* соединяется только передъ согласными,  
бѣ (посѣ), *šč* (шчѣ), *šč* (шчѣ), *šč* (шчѣ), *šč* (шчѣ). Передъ  
гласными оно переходитъ въ *č*: *čičč* (съ другимъ говорить  
*čičč*), *čičč*, *čičč*. Ср. *č* въ русскихъ словахъ: *čarč*, *čič*  
(чары), *čar*, *čič*, *čič* (шчѣ), но *šč*, *šč*.

§ 32. Среднебѣдные и бѣдные звуки только въ единственномъ  
числѣ передъ гласными передняго ряда и передъ согласными *č*  
(тропы, *roččičč* (тропы), *čičč* (ччѣ)). Возможно, что средне-  
бѣдные *č* несмѣшанные слышатся въ сочетаніяхъ *čč* въ члор-  
ныхъ послѣ гласныхъ передняго ряда *uečč*. Въ концѣ слова *č*  
соединяется только послѣ гласныхъ передняго ряда. *feč*, *šičč*,  
а также послѣ гласныхъ *u*, *и*, когда они входятъ или въ де-  
ятину *eu*: *kučč*, *rečč*, или въ гласныхъ передняго ряда *i*, *е*  
*rečč*, *kučč*, *kučč*. Невозмо произношеніе *č* въ заимствован-  
ныхъ словахъ: *čičč* (ччѣ), *čičč* (ччѣ), *čičč* (ччѣ), *čičč* (ччѣ), *čičč*  
ччѣ орн. и ч. русскія слова: *шчѣ*, *шчѣ*.

§ 33. Звукъ *j* въ полондѣ передъ начальными гласными и  
между гласными, быть можетъ, долженъ быть произносимъ за  
*č* орн. *jučč*, *jučč* (ччѣ), *jučč* (ччѣ), *jučč* (ччѣ), *jučč* (ччѣ), *jučč*  
*jučč* въ началѣ слова неизмѣненны. Ср. *е* въ *je* въ русскихъ  
словахъ: *Eučč*, *Eučč* (Еуччѣ), *Eučč*, *Eučč*. О произношеніи *j*  
передъ и послѣ гласной мы говорили выше въ § 20 *шчѣ*, *шчѣ*.  
*шчѣ*. Въ полондѣ послѣ *шчѣ* слышатся, во-первыхъ,  
въ заимствованныхъ изъ русскаго словахъ: *šičč* (шчѣ), *šičč*  
(шчѣ), *šičč* (шчѣ), *šičč* (шчѣ), *šičč* (шчѣ), *šičč* (шчѣ), *šičč* (шчѣ),  
и ч.



а также въ результатѣ впадения и послѣ звѣстныхъ согласныхъ, при чемъ тѣ же согласныя звѣдаютъ  $\bar{a}$  въ  $\bar{z}$ . рече (мѣломъ, отъ реч), бабаца (его отецъ), бѣга (Пенза). Мнѣние о звѣдѣнии между прочими русскихъ и  $\bar{a}$  въ  $\bar{z}$  болѣе старыя записнописныя: *бад*, *бадка*, *бав*, *бабаѣва*, *баба* (чужомъ), *бат* (путѣ), *баба*, *бава* (пятина), *баба* (явина), *бава* (вечка), *купавъ*, *градъ*, *гравъ*, *дѣвъ*, *дѣвъ*, *дѣвъ* (нарѣвъ, чай), *баванъ* (считѣ), *баванъ* (математика). Много, въ особенности въ Ореховѣ, произносить  $\bar{a}$  близко въ  $\bar{z}$ : *бавъ*, *авскы*, *бавскы*, *бавскы* (перевѣзъ *бавъ* и т. д.). Что до  $\bar{z}$ ,  $\bar{z}$ , то въ произношеніи въ началѣ слова оно является обычно звѣдой *заву*го  $\bar{a}$ ,  $\bar{a}$  тогда звѣдой предшествующаго слова (см. § 65). Въ лондонъ записнописныя изъ русскаго записаны съ твердое: *заф*, *забавана*, *забаву*, *забаванѣвъ*. Виденъ с ( $\bar{a}$ ) иногда, когда впаденіи той же звѣды *заву*го, звѣдѣется произношеніе *ts* ( $\bar{a}$ ), напр. *завѣа* (завѣ); *завѣа* звѣдо с *завѣа* слышится *ts*: *завѣа*, *завѣа*, *завѣа* (въ *завѣа*) ии. *завѣа* и т. д.

§ 38. Ассимилаты  $\bar{a}$  и  $\bar{z}$  въ говорѣ однихъ мѣтъ, въ говорѣ другихъ тверды. Кажется, твердое произношеніе является вообще болѣе характернымъ, напр. передъ гласными. Возможно, что  $\bar{a}$  обязано русскому влиянію. О  $\bar{a}$  въ  $\bar{z}$  въ началѣ слова сказано выше въ § 31. Что до  $\bar{z}$ , то оно является или на мѣстѣ  $\bar{a}$  послѣ звѣды согласной предшествующаго слова, напр. *бавѣа* или на мѣстѣ  $\bar{a}$  послѣ звѣдныхъ согласныхъ, о чемъ см. § 65. Послѣ тѣхъ же согласныхъ  $\bar{a}$  переводятъ въ  $\bar{z}$ . Кроме того  $\bar{a}$  и  $\bar{z}$  звѣдны въ сочетаніяхъ  $\bar{z}$  и  $\bar{z}$ , звѣдѣющихъ  $\bar{z}$  и  $\bar{z}$ , какъ видно въ § 31. Русское  $\bar{z}$  произносится какъ  $\bar{z}$  или какъ  $\bar{z}$  въ зависимости отъ падающаго или непадающаго произношенія самого  $\bar{a}$ : *бава* или *бава*, въ болѣе старыя записнописныя въ началѣ слова  $\bar{z}$  звѣдѣется черезъ  $\bar{a}$ . *бава* (завѣа).

§ 39. Общепринятое  $\bar{z}$ , или звукъ близкій къ  $\bar{z}$ , перешелъ въ сукарѣб. и ореховск. говорахъ въ  $\bar{f}$  въ произношеніи передъ  $\bar{a}$  и послѣ гласной: *кава* ( $\bar{a}$ ), *каваѣва*, *каваѣва* (безъ ушей); въ другихъ говорахъ  $\bar{z}$  и  $\bar{z}$  на мѣстѣ звѣды  $\bar{f}$  —  $\bar{v}$  или  $\bar{v}$ : *кава* *оѣва*, *кава* въ виду, что  $\bar{v}$  передъ  $\bar{a}$  переводится въ  $\bar{z}$  въ  $\bar{z}$ .

другъ показавъ въ ф, можно предположить, что это ф въ х произошло непосредственно изъ ф. Въ тощъ слова послѣ твской общинор-  
дностюу х соединяются — въ сухопарбуламанъ гоморъ ft  
(агпа-ли не въ gk), а въ ориснономъ f. сухопарб. rovaft (уа-  
мачинай), čudast (чуделай), mak-ast (отданный), čajst (чайный),  
ast (смысли), vafst (смысли); орк. rovaft, mak-af, kulmaf (со-  
гребенный), taggaf, širaf. Въ павичномъ гоморъ čarastomъ љ, љ, а  
вѣдѣ х павичомъ въ Сухома Карбулачъ љ (čk), а въ Ориснѣ ft  
сухопарбула. palot (слотъ), ksalč (исполненъ), čenč (смысли), ča-  
šarč (ваша женость, стар.); орк. palč, čenč, čač, čačarč. Но въ  
мѣстѣ љ павичомъ ft въ vafst (vka) а въ Сухома Карбулачъ.  
Послѣ друа въ славословѣ х а въ Сухома Карбулачъ а въ Ор-  
иснѣ переишло въ м. mact (море), въ mat — maty, čačst  
(часть), въ čačst, ор. čačst); čačst а čačst, čačst а  
čačst: сухопарб. čačst а čačst, сухопарб. rapina,  
kot (костъ, въ kot), орк. tyčstomak (бѣла асть), mactstom  
(бѣла мѣла). Грушиа хт переишло въ ft: čačst (мѣла), ор.  
čačst (мѣла), Равомъ, § 32, 1). Грушиа хт переишло въ хт  
а даждъ въ чт орк. а сухопарб. čačst (оно осто). Грушиа čk въ  
ft: polč (чужа, Равомъ, § 54, 1). Что до ft въ alftam (Ориснѣ  
а Сухома Карб), то оно явилось между славянами, ор. palam-  
stom voru alftam. — Неправъ х въ орк. čačst, čačst  
/часть/: нечисто, что такое орк. čačst (мѣла мѣла).

§ 40. Звукъ k (k) еще въ общинордностѣ а чѣкъ переишло  
въ t (t) въ павичномъ гоморъ славословѣ въ гоморъ славъ, мѣла въ  
словахъ љ а мѣла. пов. čačst, kact, vafst, mak-t, čačst, čačst, čačst,  
rečast, taggast (мѣла), čačst, vafst, pačst, vafst, oçkt, čačst,  
pačst (въ pačst-k), art (въ art-k); алт. mof, čačst, čačst (въ  
čačst), vafst (въ vafst), vafst, vafst, čačst, čačst, vafst, vafst,  
въ vafst-k (мѣла), ор. орк. vafst-k (а vafst-k), мѣла  
мѣла въ ft въ t mact t. ор. Alftom. Арама. Но k въ гоморъ  
слова соединяется mact љ, љ: mact, čačst, vafst; также  
гоморъ а. kolmoč-k, kotč-k, čačst, čačst, ор. mact, čačst,  
čačst. Слова pačst (чужа), čačst (мѣла) славъ не утратили

въ концѣ звуку *а*. Имена прачина отъ *адегъ* к *а* съочетаніи 1-го л. м. ч. - *апа* при *а* *ам*, *бѣа* рѣного - *амак* (или *амиди* бы - *ауык*): *жакапа*, *вапата* при *жакамак*, *вапатак*, *сантамак*, *сѣламак*.

§ 41. Звонкии звукомъ согласныхъ (*б*, *д*, *г*, *з*, *ж*) въ началѣ словъ употребляются почти исключительно въ словесахъ, заимствованныхъ изъ русскаго и татарскаго: *бака* (бака), *баина* (свако-ваина), *дурак* (дуракъ), *добѣд* (добѣда), *град* (градь), *мауык* (ма-логъ), *сефе* (жаритъ, ср. мекш. *serâ*), *жаа* (жало), *жарай* (жаракъ). При этомъ звонкая согласная имѣетъ тогда русскую гласную созвучную: *дыкта* (тапая), *брадѣк* (оравенекъ), *дыт* (тытъ). Рѣже встрѣчаются звонкіе согласныя въ началѣ своего слова: *дога* (братъ), *сѣграма*, *дога* (дука), *гуд* (жидъ), *зѣкытама* (жринути). Какъ увидѣть ниже, гласная созвучная, всѣ вообще, переводить въ началѣ слова въ звонкии въ именныя и звонкой согласной въ концѣ предшествующаго слова (§ 65). Въ концѣ слова звонкія звуковыя согласныя по общему правилу переводятъ въ глухіе такъ по именительному падежѣ: *жѣлѣзо* именное *ж*: *жуду*, *жары*, *жѣлѣ* (ср. въ соединеніи съ личными именами: *жудуау*, *жарыау*, *жѣлѣау*; ср. армянское *Рав* (при *Раву*), ср. *Равану* по *Равжуду*, а также случаи: *кѣдѣ* (при *кѣдѣн*), *чарѣ* (при *чару*), *вѣдѣ* (то *вѣдѣн* Орманъ); имѣю боже армянно *вѣд* (*вѣд* бока. армянскъ сторона) *нахѣдѣмъ* *вѣд* (армянскъ), откуда и *вѣдѣ* (роз. мѣл.). Нарѣчное *жуаѣ* съ *ѣ*, ср. *жуаѣ* какъ армянское: *оуа*, *жуаѣ* *вѣдѣ*. Во вообще, какъ въ именны, такъ и въ гласныхъ, та или такая согласная способность поддерживать звонкость конечной согласной въ основѣ (серѣжъ м. ел.) и *жарѣжѣжъ* ср. армянское *жѣлѣ*, *вѣдѣ*, *жа* при *жару*, *вѣдѣдѣ*, *жѣдѣдѣ*, *жару*. Поэтому же въ заимствованныхъ словахъ удваиваются конечныя звонкія согласныя: *полѣг*, *обѣд*, *морѣз*, *город*, *брод*, *обод*, *орѣз*, *повѣд*, *разхѣд*, *розѣ* (по *жарѣжѣ*, *жѣмѣжѣ*). Встрѣчаются *полѣлѣ*, *морѣжѣжѣ*, *полѣг*, *морѣз* (подъ *жѣмѣжѣ* *полѣжѣдѣ*, *морѣжѣдѣ*) и т. п. *вѣдѣжѣ* *вѣдѣжѣжѣ* *жѣмѣжѣ* и *жѣлѣжѣ*, *розѣжѣ*, *бродѣ* (орѣжѣ), *пестѣжѣ*,





этого элемента не является элементом родственности корней, какъ *fed*, *kef*, *vef*.

§ 43. Дадёмъ нулевымъ согласнымъ нулевыми въ началѣ: *d*, *c*, *g* или въ общекоренномъ переносѣ въ соотносительныхъ случаяхъ *t*, *s*, *h*: *ata* въ *cadā*, *teta* въ *vedā*, *keta* въ *kefā*, *meta* въ *diefā*. Русскимъ образомъ гласного перешло въ гласное и *dāte* въ *amača*, *otcuča* въ Сухомъ *Karbuamē* *amača*, *edate* въ *edē*, *elo*, *eie*.

§ 44. *Вспомни омонимы.* Какъ въ серединѣ, такъ и въ началѣ словъ вѣдѣтъ довольно сходныя группы согласныхъ, возникающія частью вследствие выноса между нами гласныхъ. Въ началѣ словъ, не замаскированныхъ изъ русскаго языка, находимъ напр. слѣдующія группы: *ye* — *yeaksta* (пертина), *jea* (реюа), *te* — *trois* (черезъ), *štas* (переть), *ke* — *kranjor* (краня), *krač* (парочъ), *il* — *ilama* (чуть), *šo* — *šauas* (хлестать, деръ *kinaš*?), *re* — *reaka* (вонизъ), *řeo* (горюхъ), *pe* — *pešica* (ловя), *pešidilak* (ребина), *pek* — *pešidil* (надростать), *piš* — *pišadim* (ушмывать, утѣшать), *peš* — *peš* (острошъ), *ak* — *akal* (хороши), *at* — *atama* (шить), *štas* (косты), *ik* — *ik* (прежа), *it* — *itama* (чуть), *ki* — *ki* (хлѣбъ), *kinaš* (реюа), *kia* — *kiaš* (хлѣбъ), *kina* (реюа), *lešat* (кору), *leš* — *lešat* (переставъ), *kio* — *kioa* (горюхъ).

§ 45. Въ замаскированныхъ словахъ нѣкоторыя группы представляются различныи нулевыми. Выходъ *re*, *te* выносятся въ началѣ словъ: *troška* (пробавъ), *trijka* (изодъ); за переносомъ въ *g* *vedit* (плавить), *ama* (лиано), *va* въ *ie* *peka* (мучиль), *pi* въ *t* *šica* (птица), *re* въ *ie* *solamšak* (иславошакъ), *akl* въ *al* *šlak* (скала), *aladun* *pešef* (скадной ошакъ), *akr* въ *ie* *šipka* (скрипка), *je* въ *š*: *šigotoj*, *šp* въ *š*: *šakika* (Спариди), *šp* въ *peš* *pešica* (шарина). — Особенно распространено начленіе *it* въ *it*: *itigun*, *itakina*, *itaputun*, *itea*, *itojama*, *ituna*, *itap*, *itak* *šipka* (тростъ скала), также въ серединѣ слова: *jašitř*, *otog*, *otomak*. Въ Оранкѣ обычно соединяется *it*: *itakina*, также въ



образом: русскому слову *смерть* — *smertś* соответствует *skorś* (ор. *skorśenja*).

§ 51. Прогрессивная ассимиляция. Шумные *asotais d, g, z, ž* переходят в соответствующиѣ *kyais* передъ *k, t, n* *veŕt* (воръ), *taratnė* (ручья), *metŕeno* (бѣтъ мѣся), *čarkit* (снѣмъ), *kviŕtas* (в спрашиваю тебя), *čornatt* (чума), *Reiks* (брасаетъ, ср. *Reŕt*), *vačkas* (ср. *valkaidims*), *orgas* (ср. *arpoŕdmas*: убогасть), *neŕe* (въ вода, ср. *neŕt*), *vačyūt* (ср. *vad* чать), *Reŕta* (ср. *Reŕt* ружь), *karočtėnt* (ср. *karaud*: хоронить), *osroks* (въ остротѣ), *karks* (*kurga* порт), *oels* (мелочь, ср. *oelms*), *ost* (кость, ср. *os*), *veŕŕmat* (знамя, ср. *veŕŕez*), *kail* (подарокъ, ср. *kaŕlms*), *kečs* (вѣтъ, ср. *kaŕlms*), *kaŕta* (въ доносъ, ср. *kaz*), *vačyūt* (въ телекъ, ср. *vaz*), *čurnit* (ср. *čurnaj*), *naŕtėnė* (укладывать, ср. *naŕdmas*: закладывать), ор. *kāŕŕit* (поднимать, ср. *kāŕdimeč*; *zaruŕe* (хуторъ, ср. *zaruč*), *karda-ŕit* (дворникъ, ср. *kardaz*), и т. и.

§ 52. Несогласное *g* (*w*) переходитъ въ *f* передъ *t* и *k*: *ka* *ka*. *keft* (коу: мѣсяцъ), *karft* (кава: мука), *uŕoŕt* (ульг: вода), *kaŕaft* (горание: дурой), *kečŕit* (кебѣ: бумажъ), *ŕiŕt* (iŕiŕ: оружье), *keft* (кеф: камень); 2 л. пов.: *čaiŕ* (багнетъ), *jaŕt* (заяцъ); — *aŕka*, *aŕkaŕ* (ср. *ava*: мать), *Uoŕka*, *Komaŕoŕka*, *Aoŕoŕka*, *goŕiŕpoŕka* (гощиры).

Примечание. Передъ *č* нѣтъ перехода *g* въ *f*: *ŕiga*, *ŕiga* (ири: бѣтъ), *ŕaŕkaŕk* (разбужень), *vaŕdais* (ахоловъ), *roŕka* (рог: вытѣмъ), *kaŕka* (мѣсяцъ) (но *ad* *kaŕkaŕt*), *kaŕkaŕt*. *laŕa*, *ŕeŕčė*. — Нѣтъ такого перехода и передъ *ka*: *keŕka*, *Uoŕkaŕt*, нѣтъ его вообще и передъ *ci*: *ŕiŕeŕt*, *laŕca*, *kaŕcičė*, *ŕeŕca*, *loŕcečė* (но *kaŕcičemas* и *laŕca*). — Какъ мы видѣли въ § 59, общепорядковое *č* передъ *t* перешло въ *f*, но передъ *ka* является нѣкого *g* *kaŕka* (дѣла), но *kaŕkaŕ* (носиль).

§ 53. Несогласное *i* (*j*) въ говорѣ нѣкоторой части жителей Букато Карбулмъ (преимущественно мужчѣвъ) сокращается передъ *t* и *k* безъ вѣдѣннѣ: *čejŕet*, *čejke*. Но другая часть жителей этого села, а также Орманты нѣмѣннѣтъ *j* (въ *j*) въ *č* въ



§ 58. Мягкия переднеязычныя ассимилируютъ себя въ отноше-  
нии палатализности предшествующей губнымъ и заднеязычнымъ въ  
печальномъ слогѣ (яа, kha). Въ среднемъ слогѣ въ оконча-  
нныя послѣ заднихъ гласныхъ такой ассимиляци нѣтъ: tovaŋŋiŋbe,  
во послѣ переходятъ гласныя губнымъ и заднеязычнымъ вообще  
смыкаются (ср. kaxa).

§ 59. Мягкия переднеязычныя ассимилируютъ себя въ отно-  
шении палатализности предшествующей переднеязычнымъ. Поэтому  
въ начальномъ слогѣ и въ среднемъ, какъ послѣ переднихъ,  
такъ и послѣ заднихъ гласныхъ видна ассимиляція двухъ мягкихъ  
переднеязычныхъ: Maŋŋiŋ, Orŋŋ, Kəŋŋ (Вамангъ), Arəŋŋeŋ  
(Арсенъ), Oŋŋeŋəŋə, kuŋŋŋ, kuŋŋə, roŋŋ, ruŋŋ, kuŋŋŋ, mi-  
əŋ, əŋŋ (мелкѣ, проволѣ, овалѣ, мушан, жардан, кал-  
дугъ, тайгѣ, мушан, аѣк, ралѣ, стѣ; кушѣ (дѣ),  
валѣ, кушѣ, валѣ, вавилѣ, марѣ, сарѣ, кудѣ, рѣ).

§ 60. Твердые переднеязычныя ассимилируютъ себя пред-  
шествующимъ мягкимъ переднеязычнымъ въ отношеши твердости:  
ŋeŋ laŋŋuŋ m. ŋeŋ laŋŋuŋ, ŋoŋŋaŋŋ m. ŋeŋaŋŋ.

§ 61. Мягкия губныя ассимилируютъ себя предшествующимъ  
среднеязычнымъ въ отношеши палатализности: ŋeŋ, əŋŋeŋ, Maŋ-  
ŋ, kuŋŋŋ (курманъ), ŋeŋeŋ, kuŋŋeŋeŋ.

§ 62. Мягкия губныя ассимилируютъ себя предшествующимъ  
губнымъ: ŋoŋŋeŋə, ŋeŋə.

§ 63. Заднеязычныя ассимилируютъ предшествующимъ мягкимъ губ-  
нымъ въ твердомъ: əŋŋəŋə (ѣн: смейка), ŋeŋŋə (ѣн: теу-  
ка), ŋoŋŋə.

Примечаніе. Мягкия заднеязычныя сохраняютъ свое  
мягкое передъ твердыми губными и заднеязычными. ŋiŋə:  
əŋŋə, oŋŋ, ŋəŋŋəŋəŋə, ŋəŋŋəŋə, ŋəŋəŋə, ŋəŋŋə (ископъ).  
• ŋiŋŋəŋə (ископъ), ŋəŋŋəŋə.

§ 64. Выходъ ŋoŋŋə, ŋeŋŋəŋə (ѣн: ѣ), какъ твердого обозна-  
чено въ Словѣ Карбуанкѣ, и слышится такъ же ŋoŋŋəŋə, а въ  
Орхонѣ даже ŋoŋŋəŋəŋə съ ѣ м. Я во § 31.















былудина, адыгг, кууырдуз (ср. в 7 ямб. и в 16. 2-й выделюм предполагает и рыв, что в таких случаях совпадает с сочет. ие ш). В положении перед дубинными гласными предлог употребляется задубинный k и g довольно обычно, роггун, kōkōkōg, alōg, shōkōk. — В Сухоум Карбулакī сочет. шкыг-шкыг сочетания губной с негубными гласными, а также рашушк (губное слово, означающее дощечку, которое употребляется улей и которое является довольно редким для привлечения роена). В русских словах сочетания губной + в переходят как в сочетания губные + в, кыр. раг (мышь), рел (мышь), бела (бык), яла в сочетания губные меккал — в: вѣг (изюм), Сайла, Шейл, курдш (курмыш, татарское слово). В Оршані сочетания губной с у довольно обычны. шашуш, ашшут, лордш. В Сухоум Карбулакī в целом много переходов сочетания сш и ш с ш (шкыдш в слокш, шкыдшш в шкыдшш сш и ш с ш) шкыдш, шкыдш, шкыдш.

[illegible][illegible]

§ 88. В ряде случаев можно установить соответствие между  $t(\bar{d})$  и  $f(\bar{d})$  из зависимости от абсолютной переменной

газосой (р. *peredelnyye t i* и *napr* из *osnyayushch* и *na* : *val*, *hodyt*, *meret*, но *pilaf*, *volaf*; *van* *napr* из *3* и *sl*, при *obshch* по *2* и *sl* : *vedeketget*, *ishidigil*, *tofnikget* (арм. *ap*) при *ba-* *langat* *makstangai*, *vedeklangai*. Тоном же переводят и *ts* в *setera* *niesto* в *перед* *газосой* и *ts* в *hachayushch* *osnyayushch* *-tana*, *-tada*, *-tan*, *-tindy* и т. д. *napr*, *vedekana*, *tsjehadla*, *setetana*, *velisoda*, *moobetada*, *afshitana*, *tsjehada* *idilaa*, *hachangai*, *vetan-* *gai* *hachangai*, ср. *karmatana*, *ramistoda*, *makstangai*. Тоном считывается, *osnyayushch*, и *osnyayushch* и при *uklyayushch* *usnyayushch* *niesto* до перевода *aj* из *3*, *4* *usnyayushch* *niesto* *ts* в *ts* *usnyayushch* *niesto*, *usnyayushch* : *ndvaf*, *ndvaf*, *ndvaf*, *karmigil*, *ndvaf*

Платиничи. Личная местоименная окончание *i* для 2-го л. ед., и для 1-го л. ед. и мн., *yk* для 3-го л. мн. во множественном ис. Сухонкр. и Орингсиком. говоракх из крепостной-земельной других говорок: *jilät* (тысяч уша), *velät* (такое озеро), *šilähen* (моя голова). Место твоя, что *i*, в окончание одес *i*, *ä* под влиянием *i* и послѣ уменьш. водятся и предикт: *avät, kudyät, siläyua*. Впрочем, из Орингс. в слышныя варіант *i ä*, *i- jölää* (моя уша), *šiläšä* (твоя голова), *veläjä* (моя голова).

[illegible]

§ 88. После коренного слога съ і сочетаніе кі встречается въ іѣ въ глагольных образованияхъ; такія образованія называются *klišins*, напр. въ *teklišins* (мокушка), *čiklišins* (выщипка). Помимо этого, между крп *inklišuy*, *mučlišuy*, *merelišes*, по-*teklišes* находятъ въ Орхонѣ и *teklišit*, *pačlišit*, *avačlišins*.

§ 89. Какъ указано въ предыдущихъ §§, согласные смещаются передъ гласными передняго ряда. Во многихъ случаяхъ гласная і, также смещаемая согласной, встала въ промежутокъ, но предшествующий ей согласный остался на месте. Такъ, вѣроятно, объясняется множественность согласныхъ, какъ въ *ayit*, такъ и въ среднѣмъ слогѣ Ср. *kač*, *pač* (качка), *šič* (шестъ) *čuman* (человекъ), *kavač* (хвощъ), *ušač* (ушко), *mačai* (аспектъ), *ušačai* (ушастыя), *suč* (тѣло), *kačit* (козель). Сюда же могутъ относиться многія иже слогъ, перечисленные въ § 87. Такие выщипки и объясняются, вѣроятно, множественностью въ слогѣ: *valin* (шля), *čukčai* (шумокъ), *alma* (удочка), *uča* (шесть), *učai* (шаръ), *učgana* (мучить), *kačke* (белена), *pačutka* (морозъ), *kučukilka* (слухъ). *čamot* (ты одинъ), *tučkum* (драться), *čaraišai* (сестра); здѣсь концы за штихемъ передне-гозубомъ слѣдуютъ твердые губные и заднеязычные. — Возможно, что фонетически эти согласные должны были открыться передъ твердыми переднеязычными желясь въ *čukčarč*, *kačda*, *učaišda*, *ušačidut*, ор. и *čukčarč*, *čaraišai*, *čaraišai* *pačai* и *pačutka* были поддержаны для вышесказаннаго *čamot* *čamot*, *ušačai*, *ušačai* *ušačai*.

§ 90. Многие согласные, вставившись тѣмъ или инымъ образомъ въ слогъ, составляютъ данное гласное и, не имея слѣдующаго, въ переднемъ (откуда і. е) *čerčene*, *pačičai* отъ *čai*, *pač*, ср. *čaišai* *čaišai*. Возможно, что въ близкѣйшемъ подобіи случаевъ гласная и переводилась въ і, въ вѣнчѣхъ своей передней гласной начальнаго слога. Въ *čičičič* имѣлъ переводъ и въ і вода *čičičič* предшествующаго §.

§ 91. Отличительныя начертанія согласныхъ подъ влияніемъ переднихъ гласныхъ въ русскихъ словахъ: *čičič*, *čičič*, *čičič*.

§ 92. Гласная *e* переходит впрямую передъ слѣдующей палатализированной согласной: *šét, šéš* при *šetr*. Гласная *a*, о передъ слѣдующей палатализированной согласной переходитъ въ индивидуальное произношеніе изъ *a*, *ó* и даже изъ *a'*, *o'* (ср. § 17): *amát, -até, ka'té go'séšet*.

§ 93. Гласная *a* между двумя палатализированными согласными сама въ переходу изъ *é*, что имѣетъ мѣсто особенно въ Ормъ: *сухъэрэ, мошйа́н, раша́н, ра́шэ, шйа́н, шйа́, мошйа́н; ара, гушйа́н, шйа́, шйа́н*. Въ Ормъ также переходитъ и въ послѣднемъ слогѣ послѣ мягкой согласной: *аша́, шйа́*. Отъсюда еще *губйа́н, го-йа́н*. Извѣстно, что въ Ормъ *á* и *a* впадаютъ въ послѣ *é*, *é* и передъ *é*, *é* при условіи, если другая согласная, слѣдующая за *a* или преемствующая ему, палатализирована: *аша́н, ошйа́н, ара́н, гушйа́н, ка́н*. Въ Сухоу Карбузъ и слышалъ *ра́шэ*.

§ 94. Въ §§ 4, 5, 11 указано на переходъ *a* въ *u* какъ о передъ губными и у нѣсколько случаевъ у *a* въ *é*, такъ же передъ *a* въ *u* или о послѣ губныхъ, являющъ, на переходъ *a* въ *u* или *o*. *ó* послѣ заднеязычныхъ.

§ 95. Въ § 82 указано на то, что отвердіаніе палатализированной согласной вводитъ за собой переходъ слѣдующей за нею гласной передняго ряда въ гласную средняго ряда. Это имѣетъ мѣсто послѣ отвердіаннаго *n*, при чемъ мѣсто *e* и *i* занимаетъ *é* и *u* (ср. § 69). Довольно обильно такой же переходъ *i* въ *u* (*a* и *o* *é*) наблюдается послѣ отвердіаннаго *š*, *ž*, а также и *š* (ср. § 82).

### Удвоеніе.

§ 96. На самомъ дѣлѣ, несмотря на неоднократныя наблюденія, я не могу сказать чего-нибудь опредѣленнаго даже о мѣстѣ удвоенія. Совершенно ясно, что между слогомъ удвоеннымъ и недудвоеннымъ лѣтъ рѣзкого орочна. Присущаесть изъ особенностей языка, въ періодъ колеблется относительно мѣста удвоенія: впрямую впередъ, а иногда разъ оглядываясь удвоеннымъ слогомъ, а другой разъ — другимъ. Поэтому, колеблется по мѣсту

место ударения. Но в редкость музыкального понятия слог, одна роль ударяемый слог принадлежит высоко, а другой роль низко. Восьмью разами утверждение Р. Ф. Ученом, подобно чуждого язык был то не было теоретической подготовки, что ударение каждого слова в Сухомь Карбузакъ падает на первый слог; это проводило и в из словарі Многочисленна моя запись разности Ученом подтверждает, что и в слоговой рѣчи значительная часть слоговъ получать изъ его произношенія удареніе на первомъ слогѣ. Но однако некоторые слова к эта удареніе не на первомъ слогѣ: *osa-tsyshih, ku-shiduh gudu g, ka-vala-lyuda, pichale-tkai, tefi bein-it, artala-pla, tosa-fidlo, uia k, kagfai-kai, nfiu-d, kongo-lmova, sonda-kfiu (no so-afuk), xofa l-lye, kashina-pya, beja-rye (no bo-jar), robeta ma, sa-i (afimoko-p no a tpo a skubih o-foy, lvan-tfu, tata-m ejaba ei mfi, avahli-mo (no ata-fidlo)*. Но признаю значение чего-либо употребленна близкимъ или заблужденна, в востане показу то, что могу обобщить на основании моихъ данныхъ, употребляютъ слогны. Ученныя специально со стороны ударенія.

§ 97. Вь говорѣ Ученом ударение слогъ на первомъ слогѣ при простыхъ словахъ не въ слоговой рѣчи. Въ 'слоговой рѣчи (на теченіи рѣчи) ударение можетъ стоять на первомъ слогѣ, но передвигается и на другіе. Рядкомъ обусловленна отъ трехъ-смыслъ в неогосложность слоговъ. Въ двусложныхъ ударение переходитъ а) на конечный слогъ, если онъ закрытый: *jaki-ŭ, mo-le-t, fele-a, ara-i, nima i, bein-tt, darki-d ity te feŭge-a, na-radeŭ toŭ kudu-p, kra-niŭxut nai-me mo-fia*, б) на окончаніе 3 лица ед. ѣ (у) е (ѣ), произносимое въ *yŭ, ŭ, koadr-, kade-, ebe-*; в) на открытѣи конечный слогъ при утверждани: *Ota-, eŭbe-*. Въ трехсложныхъ словахъ ударение переходитъ а) на серединный слогъ, когда конечный слогъ открытъ: *soda-na, rura-ma, feŭe-ŭe. Beŭe-jeta*; б) на конечный слогъ, когда онъ закрытъ и главна въ немъ ва же, что въ предшествующемъ среднему слогѣ: *nifiŭli-it, mudea-k, koramo-it, feŭeŭe k, feŭeŭe-ŭ, ku-dyŭ-ŭt, uŭifi-ŭ, feŭeŭe it, artala-pla, va-ŭŭt kordaska-it*; в) на



средний слогъ, тогда конечный слогъ закрытый, а гласный его не тождественъ съ гласной среднего слога: *kuly-ma*, *avi-dan*, *toan-fian*, *hi-da-nik*, *not-ta-ma*, *karta-zim*, *kabeu* *nyé*. В четырехсложныхъ словахъ удареніе переходитъ: а) на предпоследній слогъ: *oderé-ne*, *edéa-ma*, *mo-tuka-ny*, *ka-mo-ny*, *fofohe-du*, *kutima* *ni*, *karday-ra*, *fofohi-ne*, *zama-nza*, *mo-tu-nza*, *avai-ty* *za*, *hemgafo-va*, *avaihi-ni*, *zadady-kfayé*, *fofohi-ni*; б) на второй отъ начала слогъ, подъ влияниемъ родственныхъ словъ: *toan-fidao* (ср. *toan-fian*), *moa fima* (ср. *moa-fian*), *offe-damé* (ср. *offe-dan*), *pañi kuyiá* (ср. *pañi-kuyi*). В пятисложныхъ словахъ удареніе переносится: а) на средний слогъ: *afima-nyé*, *nihi-fidai*; б) на второй отъ начала слогъ, подъ влияниемъ аналогич.: *pañi kuyiá* (ср. *pañi-kuyi*) — Порядокъ переноса отглагольно связывается съ слогомъ для ударенія въ слитной рѣчи: *lo-pai-ty-i*, *ko-lo-da-ni*, *ku nékai* *e*, *ni rok-i*, *ka-kaké* *ni*, *ve hi-ma-ni*, *ni-be-né-ny*. — Многие слова въ слитной рѣчи произносятся исключительно, напр. перенося свое удареніе глагольные двусложные формы послѣ отглагольнаго: *a-péne*, *a nékai*; ср. еще *ni* *hi-ma*, *ni i* *hi-ma*.

§ 98. Въ Оршакъ удареніе еще нескѣ прикрѣплено къ первому слогу. Но болѣе подробныя наблюденія надъ мѣстомъ ударенія и дужкою являются въ другихъ мѣстахъ.

Къ исторіи неударяемыхъ слоговъ. Первый экскурсъ.

§ 99. Не подолѣвъ сомнѣнія, что въ общенордовомъ правилѣ удареніе падло на начальный слогъ; вѣроятно, что оно было энспираторнымъ и сопровождалось сильнымъ ослаблѣніемъ неударяемыхъ слоговъ. Подъ влияніемъ этого ослаблѣнія неударяемые гласны стали переходить къ гласнымъ конечнаго образования. Но при этомъ оговаривается, что такому измѣненію подверглись только уже гласны, т. е. диграфическіе и палатализующіе, передніе гласныя — а, в, тѣмъ б остались въ неударяемыхъ словахъ безъ измѣненія.





происхождении: *velo, pölle, atilne, dedifashe, vejke, shine, kadys, kodyne, vñe* и т. д. — Такой же переход к *е* в о названнх по числнцъ: армянскихъ топаречъ, напр. въ Кадзеванскомъ, Кармннскомъ, Повондзевскомъ, Казмевскомъ. — Въ конечномъ открытомъ слогѣ въ славяной рѣчѣ не передъ гласной к переходятъ въ *і*: *rohótáiki shút, ded baknsh, a veigevsh kuykshesh psh, kosh karadsh shen shkshshsh, syt shv shsh, psh velshy kash, shshsh shkshy jashsh, shshshsh sh jashshsh, shshsh shsh, shshsh shsh, shv shsh shshsh, shv shshsh shshsh, shv shsh shshsh, shv shsh shshsh* и т. д.

§ 103. Какъ указано въ §§ 14 и 69, гласная *е* передъ открытымъ согласнымъ переходитъ въ *е*. Въ Орманъ и частью въ Сухонъ Карбузашъ находятъ въ конечномъ открытомъ слогѣ передъ гласной *а* *shshsh (shsh), shsh, shsh, shsh (sh, shsh), shshsh, shshsh*. Но въ Сухонъ Карбузашъ это к переходу въ армянское *е* шло въ *е*: *veigevsh, shshsh shsh shsh, shsh, shshsh, shshsh, shshsh*. — Въ конечномъ открытомъ слогѣ не передъ гласной въ славяной рѣчѣ такому *е* соответствуетъ у: *shshsh shshsh*.

§ 104. Возникшіе изъ двоглаголь *а*, *а* гласны неполного образования *а* (§ 100) переходятъ въ Сухонкарбузашскомъ и Орманскомъ говорѣ въ незначительномъ открытомъ слогѣ передъ гласной въ *е* или *а* (Орманъ и часть Сухона Карбузашъ) или *а* (часть Сухона Карбузашъ) *shsh, shshsh, shshsh, shsh, shsh, shsh, shsh, shsh, shsh, shsh, shshsh*. (Въ незначительномъ слогѣ въ тѣломъ же положении переходятъ у: *shsh, shsh, shsh, shsh*). — Ср. название на *а* *shshsh* к въ Кадзеванскомъ говорѣ, гдѣ *а* переходъ въ *а* *shsh, shsh*. — Въ конечномъ открытомъ слогѣ въ славяной рѣчѣ не передъ гласной въ Сухонкарбузашскомъ и Орманскомъ говорѣ переходятъ у: *shsh shsh, shshshsh, shsh shsh, i shshsh shshsh shshsh shshsh shshsh, shshsh shsh, shsh shshshsh*.

§ 105. Возникшіе изъ двоглаголь *а*, *а* гласны неполного образования *а* (§ 100) переходятъ въ Сухонкарбузашскомъ и Орманскомъ говорѣ въ незначительномъ конечномъ открытомъ слогѣ передъ гласной въ *е* или *а* (Орманъ и часть Сухона Карбузашъ)























kuika čida, rosminka našinka, omboda česnoda, tšidynt  
jedynt, roščent, včtrent, šiljidynt. Непосредственно очень редко  
kešda vešda šimšda, or ročošekšda; но чаще у Р. О. Умеса:  
keššenga or keššenga, meššenga or meššenga; чаще šeššeda  
or šeššeda, и также въ нарѣчьяхъ выражений: bošynt  
šešda truk (peše) včtšas včšda, šesde šimš-jašda, šesde parče,  
kuššišče (шаг), šepšda (однажды), šilšda (спереди). Во Оу-  
мешскомъ говорѣ согласно съ Оушкарбузандинъ употребленіе  
-šikъ во 2 л. мн. числа, например, epъ въ Kalešda, tšopš; mošda,  
mošda, sveda при походе, opda, pčntda, Въ Оумешъ вводится  
kuyvčšda, šilšda, kušda, ššda, mešda, lešda, въ Оушкар-  
бузандинъ: mešda, šesšda, keššeda, leššda, šššda. Также  
притокъ, окончание 1-го лица мнж. въ Оумешъ и Оушкар-  
бузандинъ: mešči, только нук (peše); also нарѣчье šikъ (šikъ) можетъ  
перенять глаголы; прит.: šimšuk, včšuk, šilšuk, truk,  
všuk, šššuk, kešuk (также шук), ešvčšepš: šesšuk,  
opšuk, šelšuk, šesuk, kššuk, včšuk, šilšuk, včšuk. Ука-  
заннымъ нарушеніемъ закона о гармоніи глаголы-мнж. несо-  
гласно являются: mešda, kešda, včšda, včšda, včšda, včšda,  
mešda подъ влияніемъ речева -mešda и т. п. — Напримеръ,  
въ етимологическомъ надѣлѣ пачодина распространено окончание  
šikъ (šikъ) а послѣ основъ на твердую согласную и пачодинами:  
epšikъ, не только šesuk, šilšikъ, но и kuyšikъ, meššikъ, epъ,  
pčšikъ, kš-kššikъ, kšššikъ (изъ kšššukъ) -kšukъ, včšukъ  
и т. п. у умеса етимологическаго ešvčšepšda и послѣ твердой соглас-  
ной основы. Въ Kalešda, tšopš -такъ вводятся также при ве-  
дѣ, основана: уточнить отъ уточъ (аушаръ).

§ 124. Во многихъ случаяхъ и Оумешскій и Оушкарбузандинъ  
говоры соблюдать до сихъ поръ гармонію глаголы. Напр. въ  
окончаніи 2 л. мн. прош. вр. находемъ -de: šyde, pašde, mešde,  
šššde, včšde, epъ -da въ окончаніи 2 л. мн. наст. вр.: jakatada  
legatada; въ окончаніи 1 л. мн. прош. вр. находимъ -šikъ (šikъ) včšukъ,  
pašukъ, včšukъ, epъ -nakъ (которое шукъ нукъ, подъ влияніемъ  
-mešъ въ 1 л. мн. наст. вр. jakatanakъ včšukъ, včšukъ. Foršde

